

/// PARKSIDE®



HOT STAPLER PLASTIC REPAIR KIT PKSP 50 A1

(HR)

PIŠTOLJ ZA ZAVARIVANJE PLASTIKE

Prijevod originalnih uputa za uporabu

(BG)

ПИСТОЛЕТ ЗА ЗАВАРЯВАНЕ НА ПЛАСТМАСА

Превод на оригиналното ръководство
за експлоатация

(DE) (AT) (CH)

KUNSTSTOFF-SCHWEISSPISTOLE

Originalbetriebsanleitung

(RS)

PIŠTOLJ ZA ZAVARIVANJE PLASTIKE

Prevod originalnog uputstva za upotrebu

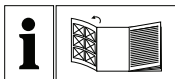
(GR) (CY)

ΠΙΣΤΟΛΙ ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗΣ ΠΛΑΣΤΙΚΩΝ

Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών
λειτουργίας

IAN 455497_2307

(HR) (RS)
(BG) (GR)



HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

RS

Pre čitanja rasklopite obe strane sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

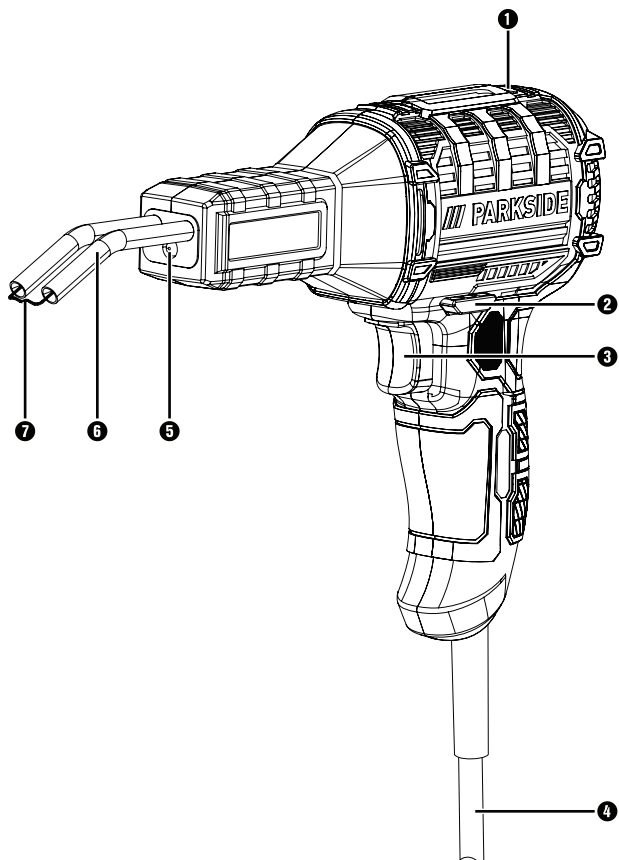
GR CY

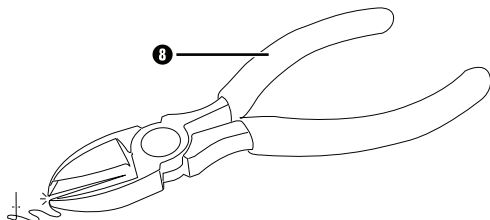
Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Prijevod originalnih uputa za uporabu	Stranica	1
RS	Prevod originalnog uputstva za upotrebu	Strana	15
BG	Превод на оригиналното ръководство за експлоатация	Страница	31
GR/CY	Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας	Σελίδα	47
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	61



A**12** x50**11** x50**10** x50**9** x50

Sadržaj

Uvod	2
Namjenska uporaba	2
Oprema	3
Opseg isporuke	3
Tehnički podaci	4
Sigurnosne napomene	4
Prije uključivanja uređaja	6
Umetanje kopči	6
Uključivanje uređaja	6
Uključivanje / isključivanje	6
Primjena	7
Održavanje i čišćenje	7
Zbrinjavanje	8
Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH	9
Servis	12
Uvoznik	12
Prijevod originalne izjave o sukladnosti	13

PIŠTOLJ ZA ZAVARIVANJE PLASTIKE PKSP 50 A1

Uvod

Čestitamo na kupnji vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Upute za uporabu dio su opreme ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, uporabu i zbrinjavanje. Prije korištenja proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za uporabu i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Ovim uređajem možete obaviti popravke raznih plastičnih dijelova, kao što su npr.: odbojnici automobila, okviri naočala, ukrasne trake, posude ili namještaj.

Umetanjem spojnice možete ponovno spojiti razne točke prijeloma ili pukotine, kako ravne površine tako i kutne spojeve.

Uređaj koristite samo na opisani način i u opisanim područjima uporabe.

Uređaj nije namijenjen za komercijalnu / industrijsku uporabu. Svaki drugi način uporabe i svaka izmjena uređaja smatra se nenamjenskom i krije znatnu opasnost od nezgode. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete nastale uslijed nenamjenskog korištenja uređaja.

Oprema

- ❶** Kontrolni LED indikator (crveni)
- ❷** Blokada uključivanja
- ❸** Prekidač za uključivanje / isključivanje
- ❹** Mrežni kabel
- ❺** LED radna svjetiljka
- ❻** Kliješta za zavarivanje
- ❼** Spojnica
- ❽** Kliješta za rezanje
- ❾** Plosnata kopča
- ❿** Kopča za unutarnje kutove
- ⓫** Valovita kopča
- ⓬** Kopča za vanjske kutove

Opseg isporuke

- 1 pištolj za zavarivanje plastike
- 50 plosnatih kopči (0,8 mm)
- 50 kopči za vanjske kutove (0,6 mm)
- 50 kopči za unutarnje kutove (0,8 mm)
- 50 valovitih kopči (0,8 mm)
- 1 kliješta za rezanje
- 1 kovčeg za nošenje
- 1 upute za uporabu

Tehnički podaci

Dozvoljeni napon	230 V ~, 50 Hz (izmjenična struja)
Nazivna snaga	50 W
Način rada	S3 20 % (12 sekundi rada, 48 sekundi pauze)
Maks. temperatura	750 °C
Razred zaštite	II/□ (dvostruka izolacija)



Sigurnosne napomene

UPOZORENJE!

- Pročitajte sve sigurnosne napomene, upute, slike i tehničke podatke koji se nalaze uz ovaj električni alat. Nepridržavanje sljedećih uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

Uređaj je prikladan isključivo za uporabu u zatvorenim prostorijama.

- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara 8 godina ili više, kao i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili s nedovoljno iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i servisiranje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.

- Ako dođe do oštećenja mrežnog kabela, isti mora zamijeniti proizvođač, servis za kupce ili slična kvalificirana osoba, kako bi se izbjegle opasnosti.

**POZOR!****OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!**

Uređaj ne koristite ako su ručka, mrežni kabel ili utikač oštećeni. Nikada ne otvarajte uređaj!

Preostali rizici

- **OPASNOST OD OPEKLINA!** Nikada ne dirajte zagrijani vrh ili zagrijanu žicu. Postoji opasnost od opekline. Obavezno ostavite uređaj da se ohladi prije izmjene komponenti uređaja, čišćenja, provjere ili pohrane.
- Nakon rada ostavite uređaj da se ohladi na zraku. Ni u kom slučaju ne hladite vodom!
- **OPREZ! OPASNOST OD POŽARA!** Koristite poseban držač ili drugu vatrootpornu površinu za odlaganje vrućeg uređaja.
- Uređaj držite podalje od zapaljivih materijala.
- Uključen uređaj nikada ne ostavljajte bez nadzora.
- **OPREZ! OPASNOST OD OZLIJEDA!** Ruke držite podalje od zagrijanih izradaka. Toplina se može prenijeti kroz izradak.
- U slučaju opasnosti odmah izvucite utikač iz utičnice.
- **OPREZ! OPASNOST OD TROVANJA!** Ne udišite pare.
- Prilikom dužih radova, prilikom kojih nastaju po zdravlje opasna isparavanja, uvijek se pobrinite za dostatno provjetravanje radionice. Dodatno se preporučuju zaštitne rukavice, zaštita za usta, kao i radna pregača.
-  **OPREZ**  **UPOZORENJE:** Mogućnost strujnog udara! Ne otvarati kućište proizvođa!

Prije uključivanja uređaja

Umetanje kopči

Umetanje

- ♦ Umetnite odgovarajuću kopču **7** u kliješta za zavarivanje **6**.

Uključivanje uređaja

Uključivanje / isključivanje

Uključivanje

- ♦ Utaknite utikač mrežnog kabela **4** u odgovarajuću utičnicu.
- ♦ Pritisnite blokadu uključivanja **2**.
- ♦ Pritisnite prekidač za uključivanje / isključivanje **3**. LED radno svjetlo **5** svijetli kada je prekidač za uključivanje / isključivanje **3** lagano ili potpuno pritisnut.
- ♦ Na taj se način omogućuje osvjetljavanje radnog područja u uvjetima slabog osvjetljenja.
- ♦ Kontrolni LED indikator **1** svijetli crveno i uređaj se zagrijava.
- ♦ Nakon otprilike 12 sekundi dostiže se puna radna temperatura.

Isključivanje

- ♦ Otпустите прелазач за укључивање / искључивање **3**.
- ♦ Kada se uređaj ne koristi izvucite mrežni utikač mrežnog kabela **4** iz utičnice.
- ♦ Uređaj nakon upotrebe uvijek postavite na ravnu, vatrootpornu površinu dok se vrući dijelovi uređaja ne ohlade.

Primjena

- ◆ Postavite odgovarajuću kopču **7** na točku prijeloma i pustite je da uroni u materijal.
- ◆ Čim kopča **7** uroni u materijal, isključite uređaj.
- ◆ Izvucite kliješta za zavarivanje **6** s kopče **7**.
- ◆ Pritom koristite kliješta za rezanje **8** kako bi kopča ostala na mjestu.
- ◆ Odrežite preostale dijelove kopče **7** pomoću kliješta za rezanje **8** (vidi sliku A)

Održavanje i čišćenje



UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA! Prije rada na uređaju uvijek izvucite mrežni utikač iz utičnice i ostavite uređaj da se ohladi.

Uređaj ne zahtijeva održavanje.

- Uređaj nikada ne uranjajte u vodu ili u druge tekućine.
- Uređaj mora uvijek biti čist, suh i na njemu ne smije biti ulja niti masnoće.
- U unutrašnjost uređaja ne smiju dospjeti tekućine.
- Za čišćenje kućišta koristite suhu krpu. Nikada ne koristite benzin, otapala ili sredstva za čišćenje koja agresivno djeluju na plastiku.
- Uređaj uvijek čuvajte čistim, bez prašine i na suhom.

Zbrinjavanje



Električne alate ne bacajte zajedno s kućnim otpadom!

Ovaj simbol prekrižene kante za otpad na kotačićima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Tom se direktivom zabranjuje bacati uređaj na kraju njegova roka uporabe u obično kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada.

To je zbrinjavanje za vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.



O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.



Ambalaža se sastoji od materijala neškodljivih za okoliš koji se mogu zbrinuti preko mjesnih ispostava za recikliranje.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja:

1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. Ako su uključeni u opseg isporuke, također ćete dobiti 3-godišnje jamstvo od datuma kupnje na pakete baterija serije X12V i X20V Team. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji.

Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predložiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila.

Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi normalnom trošenju i habanju te se stoga mogu smatrati potrošnim dijelovima, kao što su npr. listovi pile, rezervne oštrice, brusni papir, itd. niti oštećenje lomljivih dijelova, kao što su npr. prekidači ili dijelovi izrađeni od stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Jamstvo ne vrijedi u slučaju

- normalnog trošenja kapaciteta baterije
- komercijalne uporabe proizvoda
- oštećenja ili izmjena proizvoda od strane kupca
- zanemarivanja sigurnosnih uputa i propisa za održavanje, te pogrešnog upravljanja
- oštećenja uzrokovanih elementarnim nepogodama

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (IAN) 455497_2307 kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 455497_2307.

Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 455497_2307

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NJEMAČKA
www.kompernass.com

Prijevod originalne izjave o sukladnosti

Mi, tvrtka KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odgovorna za dokumentaciju: g. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NJEMAČKA, ovime izjavljujemo da ovaj proizvod zadovoljava sljedeće norme, normativne dokumente i direktive EU:

Direktiva EU o električnoj opremi za uporabu unutar određenih naponskih granica

(2014/35/EU)

Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti

(2014/30/EU)

Direktiva RoHS (direktiva o ograničenju uporabe opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi)

(2011/65/EU)*

* Odgovornost za izdavanje ove izjave o sukladnosti isključivo snosi proizvođač. Gore opisan predmet izjave ispunjava propise direktive 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. za ograničenje uporabe određenih opasnih tvari u električnim i elektronskim uređajima.

Primijenjene harmonizirane norme

EN 60335-1:2012+A11:2014+A3:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021

EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012

EN 62233:2008

EN IEC 63000:2018

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1: 2019+A2:2021

Tip/ naziv uređaja:

Pištolj za zavarivanje plastike PKSP 50 A1

Godina proizvodnje: 12-2023

Serijski broj: 455497_2307

Bochum, 28.09.2023.



Semi Uguzlu

- Voditelj odjela kvalitete -

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene u svrhu daljnjeg razvoja proizvoda.

Sadržaj

Uvod	16
Namenska upotreba	16
Oprema	17
Obim isporuke	17
Tehnički podaci	18
Bezbednosne napomene	18
Pre puštanja u rad	20
Stavljanje spajalica	20
Puštanje u rad	20
Uključivanje/isključivanje	20
Primena	21
Održavanje i čišćenje	21
Odlaganje	22
Servis	23
Garancija i garantni list	24
Prevod originalne Izjave o usaglašenosti	28

PIŠTOLJ ZA ZAVARIVANJE PLASTIKE PKSP 50 A1

Uvod

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za visokokvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Namenska upotreba

Ovim uređajem možete da obavite radove na popravci različitih delova plastike, kao npr. branik na automobilu, ručke za naočare, ukrasne lajsne, posude ili nameštaj.

Stavljanjem spajalica možete ponovo da sastavite mesta preloma ili naprsline. Pogodno je za ravne površine i za ugaone spojeve.

Koristite uređaj samo kao što je opisano i za navedene oblasti primene.

Uređaj nije namenjen za komercijalnu/industrijsku upotrebu. Svaka druga upotreba ili promena uređaja važi kao nenamenska i krije znatne opasnosti od nezgoda. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete koje su nastale nenamenskom upotrebom.

Oprema

- ❶** Kontrolna LED lampica (crvena)
- ❷** Blokada uključivanja
- ❸** Prekidač za uključivanje/isključivanje
- ❹** Električni kabl
- ❺** LED radna svetiljka
- ❻** Klešta za zavarivanje
- ❼** Spajalica
- ❽** Sekač stranica
- ❾** Ravna spajalica
- ❿** Spajalica za unutrašnje ivice
- ⓫** Talasasta spajalica
- ⓫** Spajalica za spoljne ivice

Obim isporuke

- 1 pištolj za zavarivanje plastike
- 50 ravni spajalica (0,8 mm)
- 50 mm spajalica za spoljne ivice (0,6 mm)
- 50 mm spajalica za unutrašnje ivice (0,8 mm)
- 50 talasastih spajalica (0,8 mm)
- 1 sekač stranica
- 1 kofer za nošenje
- 1 uputstvo za upotrebu

Tehnički podaci

Nominalni napon	230 V ~, 50 Hz (naizmenična struja)
Nominalna ulazna snaga	50 W
Režim rada	S3 20 % (12 sekundi režim rada, 48 sekundi pauza)
Maks. temperatura	750 °C
Klasa zaštite	II/ □ (dvostruka izolacija)

NAPOMENA



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.



Bezbednosne napomene

⚠ UPOZORENJE!

- Pročitajte sve bezbednosne napomene, sva uputstva, sve ilustracije i tehničke podatke kojima je opremljen ovaj električni alat. Propusti prilikom pridržavanja sledećih uputstava mogu da dovedu do električnog udara, požara i/ili teških povreda.

Uređaj je namenjen samo za rad u unutrašnjem prostoru.

- Ovim uređajem smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzorim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje uređajem na

bezbedan način i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da čiste i obavljaju korisničko održavanje uređaja bez nadzora.

- Ako se ošteti mrežni priključni kabl ovog uređaja, njega mora da zameni proizvođač, korisnička služba proizvođača ili slično kvalifikovana osoba, da bi se izbegle opasnosti.



PAŽNJA!

OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA!

Ne koristite uređaj kada su ručka, mrežni kabl ili utikač oštećeni. Nikada ne otvarajte uređaj!

Ostali rizici

- **OPASNOST OD OPEKOTINA!** Nikada ne dodirujte zagrejane vrhove za lemljenje ili zagrejanu žicu. Postoji opasnost od opekotina. Pre zamene komponenti uređaja, čišćenja, provere ili skladištenja, obavezno ostavite uređaj da se ohladi.
- Nakon rada, ostavite uređaj da se ohladi samo na vazduhu. Ni u kom slučaju uređaj naglo ne hladite vodom!
- **OPREZ! OPASNOST OD POŽARA!** Koristite samo specijalan držač ili drugu vatrostalnu podlogu za odlaganje vrućeg uređaja.
- Držite uređaj podalje od gorivih materijala.
- Nikada ne ostavljajte uključen uređaj bez nadzora.
- **OPREZ! OPASNOST OD POVREDA!** Držite šake podalje od zagrejanog radnog predmeta. Vrelina može da se emituje kroz radni predmet.
- U slučaju opasnosti, odmah izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- **OPREZ! OPASNOST OD TROVANJA!** Ne udišite isparenja.

- Kada radite u dužem vremenskom intervalu, pri čemu mogu da nastanu isparenja opasna po zdravlje, uvek se pobrinite da radno mesto bude dovoljno provetreno. Osim toga, preporučuju se zaštitne rukavice, zaštita za usta i kecelja za rad.

Pre puštanja u rad

Stavljanje spajalica

Stavljanje

- ◆ Stavite odgovarajuću spajalicu ⑦ u klešta za zavarivanje ⑥.

Puštanje u rad

Uključivanje/isključivanje

Uključivanje

- ◆ Uključite mrežni utikač električnog kablova ④ u odgovarajuću utičnicu.
- ◆ Pritisnite blokadu uključivanja ②.
- ◆ Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje ③. LED radna svetiljka ⑤ svetli kada je prekidač za uključivanje/isključivanje ③ lagano ili potpuno pritisnut.
- ◆ Na taj način ona omogućava osvetljavanje radnog područja kada su uslovi osvetljenja nepovoljni.
- ◆ Kontrolna LED lampica ① svetli crveno i uređaj se zagreva.
- ◆ Nakon otprilike 12 sekundi je dostignuta puna radna temperatura.

Isključivanje

- ◆ Pustite prekidač za uključivanje/isključivanje ❸.
- ◆ Kada ne koristite uređaj, izvucite mrežni utikač električnog kabla ❹ iz utičnice.
- ◆ Nakon upotrebe, postavite uređaj uvek na ravnu površinu, otpornu na vatru, sve dok se vrući delovi uređaja ne ohlade.

Primena

- ◆ Stavite odgovarajuću spajalicu ❷ na mesto preloma i pustite je da uroni u materijal.
- ◆ Kada je spajalica ❷ uronila u materijal, isključite uređaj.
- ◆ Skinite klešta za zavarivanje ❻ sa spajalice ❷.
- ◆ U tu svrhu, uzmite sekač stranica ❸ kao pomoćno sredstvo, da bi spajalica ostala na svom mestu.
- ◆ Ostatke spajalice ❷, koji štrče, odsecite sekačem ivica ❸ (pogledajte sliku A)

Održavanje i čišćenje



UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

Pre obavljanja radova na uređaju, uvek izvucite mrežni utikač iz utičnice i ostavite uređaj da se ohladi.

Nije potrebno održavanje uređaja.

- Nikada ne potapajte uređaj u vodu ili druge tečnosti.
- Uređaj mora uvek da bude čist, suv i na njemu ne sme da bude ulja ili maziva.
- Tečnosti ne smeju da dospeju u unutrašnjost uređaja.
- Koristite suhu krpu za čišćenje kućišta. Nipošto ne koristite benzin, rastvarače ili sredstva za čišćenje koja nagrizaју plastiku.
- Uređaj uvek skladištite na čistom i suvom mestu, bez prašine.

Odlaganje



Ne bacajte električne alate u kućni otpad!

Prateći simbol precrtane kante za otpad na točkovima znači da ovaj aparat podleže direktivi 2012/19/EU.

Ova direktiva navodi da ovaj aparat na kraju svog veka korišćenja ne smete da odložite u uobičajeni kućni otpad, već morate da ga predate na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom.

Ovo odlaganje je za Vas besplatno. Čuvajte životnu sredinu i odlažite stručno.



O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznacete u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



Ambalaža se sastoji od ekoloških materijala koje možete da odložite putem lokalnih mesta za reciklažu.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način. Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem: 1–7: Plastika, 20–22: Hartija i karton, 80–98: Kompozitni materijal.

Servis



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike, video-snimke o proizvodu i softver.

Pomoću ovog QR koda možete otići direktno na Lidl-ovu servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i uneti broj proizvoda (IAN) 455497_2307 da biste otvorili uputstvo za upotrebu.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 021 3000 151
- pošaljete e-mail na: kompernass@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani kupci,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima i redosledom definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata kada opravka shodno odredbi prethodne tačke nije moguća, ili
- povrat novca kada ni zamena aparata shodno odredbi prethodne tačke nije moguća.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Ukoliko je uključeno u obim isporuke, na akumulatorske pakete serije X12V i X20V Team dobijate 3 godine garancije od datuma kupovine.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja uređaj se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na osnovani zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku i u skladu sa uslovima iz ove Izjave, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu ili druge radnje u skladu sa ovom Izjavom, a u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove uređaja koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije

Garancija važi počev od dana kada je proizvod predat kupcu, a koja se utvrđuje na osnovu fiskalnog računa. U garantnom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni tehničke kvarove koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, bez naknade i u zakonskom roku.

Ukoliko opravka nije moguća, davalac garancije, odnosno prodavac je ovlašćen i dužan da sprovede druge radnje u skladu sa ovom Izjavom.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih ili zamenskih delova van postupka ostvarivanja prava iz garancije/zakonske odgovornosti za saobraznost. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz uređaj nije priložen fiskalni račun ili drugi dokaz o kupovini koji sadrži datum prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je uređaj pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je uređaj korišćen u profesionalne svrhe.
9. Ukoliko uz proizvod nisu predati svi pripadajući delovi proizvoda koje je kupac preuzeo u trenutku kupovine.
10. Obim garancije se ne odnosi na delove proizvoda koji su podložni normalnom habanju i stoga se mogu smatrati habajućim delovima, kao npr. B. listovi testere, zamenski listovi, brusni papir, itd. ili oštećenje lomljivih delova kao što su. B. prekidači ili delovi koji su napravljeni od stakla.

Garantni rok ne važi kod

- normalnog trošenja kapaciteta akumulatora
- komercijalne upotrebe proizvoda
- oštećenja ili izmena proizvoda od strane kupca
- nepoštovanja propisa u pogledu bezbednosti i održavanja, grešaka u rukovanju
- šteta usled elementarnih nepogoda

Naziv proizvoda	Pištolj za zavarivanje plastike
Model	PKSP 50 A1
IAN / Serijski broj	455497_2307
Proizvođač	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser	ICOM COMMUNICATIONS doo, Novosadski put 68, 21203 Veternik, Republika Srbija, tel. 021 3000 151, mob. 060 4800 473, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kontakt@lidl.rs

Prevod originalne Izjave o usaglašenosti

Mi, preduzeće KOMPERNASS HANDELS GMBH, lice odgovorno za dokumentaciju: g. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE - 44867 BOHUM, NEMAČKA, ovim izjavljujemo da je ovaj proizvod u skladu sa sledećim standardima, normativnim dokumentima i EZ direktivama:

EZ Direktiva za električne uređaje niskog napona
(2014/35/EU)

Elektromagnetna kompatibilnost
(2014/30/EU)

RoHS direktiva
(2011/65/EU)*

* Isključivu odgovornost za izdavanje ove Izjave o usklađenosti snosi proizvođač. Gore opisan predmet Izjave ispunjava propise Direktive 2011/65/EU Evropskog parlamenta i saveta od 8. juna 2011. za ograničenje upotrebe određenih opasnih materija u električnim i elektronskim uređajima.

Primenjeni harmonizovani standardi

EN 60335-1:2012+A11:2014+A3:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021

EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012

EN 62233:2008

EN IEC 63000:2018

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1: 2019+A2:2021

Tip / naziv uređaja:

Pištoli za zavarivanje plastike PKSP 50 A1

Godina proizvodnje: 12-2023

Serijski broj: 455497_2307

Bohum, 28.09.2023.



Semi Uguzlu

- Menadžer kvaliteta -

Zadržavamo pravo na tehničke izmene u svrhu daljeg razvoja proizvoda.

Съдържание

Въведение	32
Употреба по предназначение	32
Оборудване	33
Окомплектовка на доставката	33
Технически данни	34
Указания за безопасност	34
Преди пускането в експлоатация	36
Поставяне на скоби	36
Пускане в експлоатация	36
Включване/Изключване	36
Приложение	37
Поддръжка и почистване	38
Предаване за отпадъци	38
Гаранция	39
Сервизно обслужване	43
Вносител	43
Превод на оригиналната декларация за съответствие	44

ПИСТОЛЕТ ЗА ЗАВАРЯВАНЕ НА ПЛАСТМАСА PKSP 50 A1

Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред. Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

С този уред можете да извършвате ремонтни работи по различни пластмасови части, като напр. автомобилна броня, дръжки на очила, декоративни лайстни, съдове и мебели.

Чрез поставяне на скоби можете да съедините отново различни счупени места или пукнатини – както равни повърхности, така и ъглови съединения.

Използвайте уреда само според описанието и за указаните области на приложение.

Уредът не е предназначен за професионална/промишлена употреба. Всяка друга употреба или промяна на уреда се счита за нецелесъобразна и крие значителни опасности от злополука. За повреди вследствие на употреба, която не отговаря на предназначението, производителят не поема отговорност.

Оборудване

- ❶** Контролен светодиод (червен)
- ❷** Блокировка срещу включване
- ❸** Превключвател за включване/изключване
- ❹** Мрежов кабел
- ❺** Светодиодна лампа за осветяване на работното място
- ❻** Заваръчни клещи
- ❼** Скоба
- ❽** Странична резачка
- ❾** Плоска скоба
- ❿** Вътрешна ъглова скоба
- ⓫** Вълнообразна скоба
- ⓫** Външна ъглова скоба

Окомплектовка на доставката

- 1 пистолет за заваряване на пластмаса
- 50 плоски скоби (0,8 mm)
- 50 външни ъглови скоби (0,6 mm)
- 50 вътрешни ъглови скоби (0,8 mm)
- 50 вълнообразни скоби (0,8 mm)
- 1 странична резачка
- 1 куфар за носене
- 1 ръководство за експлоатация

Технически данни

Номинално напрежение	230 V ~, 50 Hz (променлив ток)
Номинална консумация	50 W
Режим на работа	S3 20 % (12 секунди работа, 48 секунди пауза)
Макс. температура	750 °C
Клас на защита	II/□ (двойна изолация)



Указания за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Вземете под внимание всички указания за безопасност, инструкции, изображения и технически данни, придружаващи този електрически инструмент. Пропуски при спазването на долупосочените инструкции могат да причинят токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

Уредът е подходящ само за работа в затворени помещения.

- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него. Не допускайте деца да играят с уреда.

Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.

- Ако кабелът за свързване към мрежата на този уред се повреди, той трябва да бъде сменен от производителя, неговата сервизна служба или лице с подходяща квалификация, за да се предотвратят евентуални опасности.



ВНИМАНИЕ!

ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР!

Не използвайте уреда, ако ръкохватката, мрежовият кабел или щепселът са повредени.

Никога не отваряйте уреда!

Остатъчни рискове

- **ОПАСНОСТ ОТ ИЗГАРЯНЕ!** Никога не докосвайте нагретите върхове или нагрятата тел. Съществува опасност от изгаряне. Задължително оставете уреда да се охлади, преди да смените, почистите, проверите или приберете компоненти на уреда.
- След приключване на работа оставете уреда да се охлади само на въздух. В никакъв случай не го охлаждайте с вода!
- **ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР!** Използвайте специален държач или друга огнеупорна подложка, за да оставите горещия уред.
- Дръжте уреда далеч от горими материали.
- Никога не оставяйте включения уред без наблюдение.

- **ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!**
Дръжте ръцете си далеч от нагретия детайл. Топлината може да се предаде през детайла.
- При опасност незабавно изключете щепсела от контакта.
- **ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ОТРАВЯНЕ!** Не вдишвайте пари.
- При по-продължителни работи, при които е възможно образуване на опасни за здравето пари, винаги осигурявайте достатъчна вентилация на работното място. Освен това се препоръчват защитни ръкавици, маска за устата, както и работна престилка.

Преди пускането в експлоатация

Поставяне на скоби

Поставяне

- ◆ Поставете съответна скоба ⑦ в заваръчните клещи ⑥.

Пускане в експлоатация

Включване/Изключване

Включване

- ◆ Включете щепсела на мрежовия кабел ④ в подходящ контакт.
- ◆ Натиснете блокировката срещу включване ②.
- ◆ Натиснете превключвателя за включване/изключване ③.
Светодиодната лампа за осветяване на работното място ⑤ свети при леко или напълно натиснат превключвател за включване/изключване ③.

- ◆ Тя осигурява осветяване на работното място при неблагоприятна околна осветеност.
- ◆ Контролният светодиод **1** свети червено и уредът се нагрява.
- ◆ Пълната работна температура е достигната след около 12 секунди.
- ◆ **Изключване**
- ◆ Отпуснете превключвателя за включване/изключване **3**.
- ◆ Когато не използвате уреда, изключете щепсела на мрежовия кабел **4** от контакта.
- ◆ След употреба винаги поставяйте уреда върху равна, огнеупорна основа, докато горещите части на уреда се охлаждат.

Приложение

- ◆ Поставете съответната скоба **7** на счупеното място и я оставете да потъне в материала.
- ◆ Веднага щом скобата **7** потъне в материала, изключете уреда.
- ◆ Отстранете заваръчните клещи **6** от скобата **7**.
- ◆ За целта използвайте страничната резачка **8** като помощно средство за задържане на скобата на позиция.
- ◆ Отрежете издаващите се остатъци на скобата **7** със страничната резачка **8** (вж. фиг. А).

Поддръжка и почистване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!
Винаги изключвайте щепсела от контакта и оставяйте уреда да се охлади, преди да извършите работи по уреда.

Уредът не изисква поддръжка.

- Никога не потапяйте уреда във вода или други течности.
- Уредът трябва да е винаги чист, сух и без замърсявания от масло или смазки.
- Не допускайте проникване на течности във вътрешността на уреда.
- За почистване на корпуса използвайте суха кърпа. Никога не използвайте бензин, разтворители или почистващи препарати, които разяждат пластмасата.
- Поддържайте уреда винаги чист, ненапращен и сух.

Предаване за отпадъци



Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битовите отпадъци!

Показаният встрани символ на зачеркнат контейнер за отпадъци на колела показва, че този уред подлежи на Директивата 2012/19/EU. Съгласно тази Директива, след изтичане на срока на ползване, уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в специален събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци.

Това предаване за отпадъци е безплатно за вас. Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.



Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от Вашата общинска или градска управа.



Опаковката е произведена от екологични материали, които могат да се предават в местните пунктове за рециклиране.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте отделно.

Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси, 20–22: хартия и картон, 80–98: композитни материали.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. За акумулаторните пакети на серия X12V и X20V Team, в случай че са включени в окомплектовката на доставката, получавате също 3 години гаранция от датата на закупуване. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не пораждат нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (филтри, приставки като напр. циркулярни дискове, резервни остриета, шкурки и др.) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервис, гаранцията отпада.

Предоставянето на гаранция не важи при

- нормално изразходване на капацитета на акумулаторната батерия
- професионална употреба на продукта
- повреждане или промяна на продукта от клиента
- неспазване на разпоредбите за безопасност и поддръжка, грешки при обслужването
- повреди поради природни бедствия

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 455497_2307) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервисен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.

- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване



България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: kompernass@lidl.bg

IAN 455497_2307

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ

БУРГЦРАСЕ 21

44867 БОХУМ

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

Превод на оригиналната декларация за съответствие

Ние, KOMPERNASS HANDELS GMBH, отговорник за документацията: г-н Семи Угузлу, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, ГЕРМАНИЯ, декларираме, че този продукт съответства на следните стандарти, нормативни документи и директиви на ЕО:

Директива за оборудване с ниско напрежение
(2014/35/EU)

Електромагнитна съвместимост
(2014/30/EU)

Директива относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (EEO)
(2011/65/EU)*

* Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя. Горепосаният предмет на Декларацията отговаря на разпоредбите на Директивата 2011/65/EU на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

Приложени хармонизирани стандарти

EN 60335-1:2012+A11:2014+A3:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021

EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012

EN 62233:2008

EN IEC 63000:2018

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1: 2019+A2:2021

Тип/Обозначение на уреда:

Пистолет за заваряване на пластмаса PKSP 50 A1

Година на производство: 12-2023

Сериен номер: 455497_2307

Бохум, 28.09.2023 г.

A handwritten signature in black ink, followed by a large, bold, black CE mark.

Семи Угузлу

- Мениджър качество -

Запазено право на технически изменения с цел усъвършенстване.

Πίνακας περιεχομένων

Εισαγωγή	48
Προβλεπόμενη χρήση	48
Εξοπλισμός	49
Παραδοτέος εξοπλισμός	49
Τεχνικά χαρακτηριστικά	50
Υποδείξεις ασφαλείας	50
Πριν από τη θέση σε λειτουργία	52
Τοποθέτηση συρραπτικών	52
Θέση σε λειτουργία	52
Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση	52
Χρήση	53
Συντήρηση και καθαρισμός	54
Απόρριψη	54
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH	55
Σέρβις	58
Εισαγωγέας	58
Μετάφραση της Πρωτότυπης Δήλωση συμμόρφωσης	59

ΠΙΣΤΟΛΙ ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗΣ ΠΛΑΣΤΙΚΩΝ PKSP 50 A1

Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά της νέας σας συσκευής. Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς εφαρμογής. Σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

Προβλεπόμενη χρήση

Με αυτή τη συσκευή μπορείτε να πραγματοποιείτε εργασίες επισκευών σε διαφορετικά πλαστικά μέρη όπως για παράδειγμα στον προφυλακτήρα αυτοκινήτου, στους βραχίονες των γυαλιών, σε διακοσμητικές λωρίδες, σε δοχεία ή έπιπλα.

Με την τοποθέτηση των κλιπ, μπορείτε να επανασυνδέσετε διάφορα σημεία κοπής ή ρωγμές, τόσο σε ίσιες επιφάνειες όσο και σε γωνιακές συνδέσεις.

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης.

Η συσκευή δεν προορίζεται για επαγγελματική/βιομηχανική χρήση. Κάθε άλλη χρήση ή μετατροπή της συσκευής ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανονισμούς και ενέχει σημαντικούς κινδύνους ατυχημάτων. Για βλάβες από χρήση μη σύμφωνη με τους κανονισμούς, ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη.

Εξοπλισμός

- ❶** LED ελέγχου (κόκκινο)
- ❷** Φραγή ενεργοποίησης
- ❸** Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- ❹** Καλώδιο δικτύου
- ❺** Λυχνία εργασίας LED
- ❻** Τσιμπίδα συγκόλλησης
- ❼** Συρραπτικό
- ❽** Κοφτάκι
- ❾** Επίπεδο συρραπτικό
- ❿** Συρραπτικό εσωτερικής γωνίας
- ⓫** Κυματοειδές συρραπτικό
- ⓬** Συρραπτικό εξωτερικής γωνίας

Παραδοτέος εξοπλισμός

- 1 πιστόλι συγκόλλησης πλαστικών
- 50 επίπεδα συρραπτικά (0,8 mm)
- 50 συρραπτικά εξωτερικής γωνίας (0,6 mm)
- 50 συρραπτικά εσωτερικής γωνίας (0,8 mm)
- 50 κυματοειδή συρραπτικά (0,8 mm)
- 1 κοφτάκι
- 1 βαλισάκι μεταφοράς
- 1 εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ονομαστική τάση	230 V ~, 50 Hz (εναλλασσόμενο ρεύμα)
Ονομαστική κατανάλωση	50 W
Είδος λειτουργίας	S3 20% (λειτουργία 12 δευτερόλεπτα, παύση 48 δευτερόλεπτα)
Μέγ. θερμοκρασία	750°C
Κατηγορία προστασίας	II/□ (διπλή μόνωση)



Υποδείξεις ασφαλείας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τα τεχνικά χαρακτηριστικά που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Παραλείψεις κατά την τήρηση των παρακάτω οδηγιών μπορούν να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Η συσκευή είναι κατάλληλη για λειτουργία μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους. Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ως

παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Εάν το καλώδιο σύνδεσης δικτύου της συσκευής υποστεί βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή ένα αντίστοιχα εξειδικευμένο άτομο, ώστε να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν η λαβή, το καλώδιο σύνδεσης δικτύου ή το βύσμα έχουν υποστεί ζημιές.

Ποτέ μην ανοίγετε τη συσκευή!

Λοιποί κίνδυνοι

- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΟΣ!** Ποτέ μην αγγίζετε τις θερμές ακμές ή το θερμό σύρμα. Υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος. Αφήνετε οπωσδήποτε τη συσκευή να κρυώνει, προτού αλλάξετε, καθαρίσετε, ελέγξετε ή αποθηκεύσετε εξαρτήματά της.
- Μετά την εργασία, αφήνετε τη συσκευή να κρυώνει μόνο στον αέρα. Σε καμία περίπτωση μη διαβρέξετε με νερό!
- **ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ!** Χρησιμοποιείτε ένα ειδικό στήριγμα ή μια άλλη πυράντοχη βάση για την απόθεση της καυτής συσκευής.
- Κρατάτε τη συσκευή μακριά από εύφλεκτα υλικά.
- Ποτέ μην αφήνετε την ενεργοποιημένη συσκευή χωρίς επίτηρηση.

- ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ! Κρατάτε τα χέρια σας μακριά από το θερμό τεμάχιο επεξεργασίας. Ενδέχεται να εκπέμπεται θερμότητα μέσω του τεμαχίου επεξεργασίας.
- Σε περίπτωση κινδύνου, τραβήξτε αμέσως το βύσμα από την πρίζα.
- ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΗΣ! Μην εισπνέετε ατμούς.
- Σε εργασίες μεγάλης διάρκειας, κατά τις οποίες μπορεί να προκύψουν επικίνδυνοι για την υγεία ατμοί, φροντίζετε για επαρκή αερισμό του χώρου εργασίας. Επίσης, συστήνεται η χρήση προστατευτικών γαντιών, προστασίας του στόματος, καθώς και ποδιάς εργασίας.

Πριν από τη θέση σε λειτουργία

Τοποθέτηση συρραπτικών

Τοποθέτηση

- ♦ Τοποθετήστε ένα κατάλληλο συρραπτικό ⑦ στην τσιμπίδα συγκόλλησης ⑥.

Θέση σε λειτουργία

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

Ενεργοποίηση

- ♦ Συνδέστε το βύσμα του καλωδίου δικτύου ④ σε μια κατάλληλη πρίζα.
- ♦ Πιέστε τη φραγή ενεργοποίησης ②.
- ♦ Πατήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ③. Η λυχνία εργασίας LED ⑤ ανάβει με ελαφρώς ή πλήρως πατημένο τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ③. Έτσι, επιτρέπει τον φωτισμό του χώρου εργασίας σε περίπτωση κακών συνθηκών φωτισμού.

- ♦ Το LED ελέγχου ❶ ανάβει με κόκκινο χρώμα και η συσκευή θερμαίνεται.
- ♦ Η πλήρης θερμοκρασία λειτουργίας επιτυγχάνεται μετά από περ. 12 δευτερόλεπτα.
- ♦ **Απενεργοποίηση**
- ♦ Αφήστε ελεύθερο τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ❸.
- ♦ Σε περίπτωση μη χρήσης, τραβάτε το βύσμα του καλωδίου δικτύου ❹ από την πρίζα.
- ♦ Μετά τη χρήση, τοποθετείτε πάντα τη συσκευή επάνω σε μια επίπεδη, ανθεκτική στη φωτιά επιφάνεια, μέχρι να κρυώσουν τα ζεστά μέρη της συσκευής.

Χρήση

- ♦ Τοποθετήστε το κατάλληλο συρραπτικό ❷ επάνω στο σημείο κοπής και αφήστε το να βυθιστεί στο υλικό.
- ♦ Μόλις το συρραπτικό ❷ βυθιστεί στο υλικό, απενεργοποιήστε τη συσκευή.
- ♦ Απομακρύνετε την τσιμπίδα συγκόλλησης ❻ από το συρραπτικό ❷.
- ♦ Για τον σκοπό αυτό, χρησιμοποιήστε το κοφτάκι ❸ σαν βοήθεια, ώστε το συρραπτικό να παραμείνει στη θέση του.
- ♦ Κόψτε το προεξέχον υπόλοιπο του συρραπτικού ❷ με το κοφτάκι ❸ (βλ. Εικ. Α)

Συντήρηση και καθαρισμός



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

Αποσυνδέετε πάντα το βύσμα από την πρίζα και αφήνετε τη συσκευή να κρυώνει πριν από εργασίες στη συσκευή.

Η συσκευή δε χρειάζεται συντήρηση.

- Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλα υγρά.
- Η συσκευή πρέπει να είναι πάντα καθαρή, στεγνή και να μην φέρει λάδι ή γράσο.
- Δεν επιτρέπεται να εισχωρούν υγρά στο εσωτερικό της συσκευής.
- Για τον καθαρισμό του περιβλήματος, χρησιμοποιείτε ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ βενζίνη, διαλυτικά μέσα ή καθαριστικά, τα οποία διαβρώνουν το πλαστικό.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή πάντα καθαρή, στεγνή και χωρίς σκόνη.

Απόρριψη



Μην απορρίπτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα!

Το παρακείμενο σύμβολο ενός διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων υποδηλώνει ότι η συσκευή αυτή υπόκειται στην οδηγία 2012/19/EU. Σύμφωνα με αυτήν την οδηγία, δεν επιτρέπεται να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής της, αλλά σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Η δυνατότητα απόρριψης παρέχεται δωρεάν. Φροντίζετε το περιβάλλον και τηρείτε τις οδηγίες απόρριψης.



Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή του δήμου σας.



Η συσκευασία αποτελείται από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να απορρίψετε μέσω των τοπικών σημείων ανακύκλωσης.



Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λάβετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίστε τα.

Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία: 1–7: Πλαστικά, 20–22: Χαρτί και χαρτόνι, 80–98: Συνθετικά υλικά.

Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Για τις συστοιχίες συσσωρευτών της σειράς X12V και X20V Team, εφόσον περιλαμβάνονται στο σύνολο παράδοσης, επίσης παρέχουμε εγγύηση 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Η αντικατάσταση του προϊόντος συνεπάγεται, σύμφωνα με τον ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ανανέωση του χρόνου εγγύησης. Για την Κύπρο ισχύει: Η επισκευή ή η αντικατάσταση του προϊόντος δε συνεπάγεται ανανέωση του χρόνου εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Το εύρος εγγύησης δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα όπως π.χ. λεπίδες πριονιού, εφεδρικές λεπίδες, γυαλόχαρτα κ.λπ. ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Η εγγύηση δεν ισχύει σε

- σε φυσιολογική εξασθένηση της χωρητικότητας συσσωρευτή
- σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης του προϊόντος
- σε περίπτωση ζημιάς ή τροποποίησης του προϊόντος από τον πελάτη
- σε περίπτωση μη τήρησης των προδιαγραφών ασφάλειας και συντήρησης, καθώς και σφαλμάτων χειρισμού
- σε περίπτωση ζημιών λόγω φυσικών φαινομένων

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN) 455497_2307 ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και πότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl (www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 455497_2307 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Σέρβις

GR

Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 00800 490826606

E-Mail: kompernass@lidl.gr

CY

Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4241

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 455497_2307

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Μετάφραση της Πρωτότυπης Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς, η KOMPERNASS HANDELS GMBH, υπεύθυνος τεκμηριώσεων: κύριος Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA, δηλώνουμε διά της παρούσης ότι το παρόν προϊόν πληροί τα ακόλουθα πρότυπα, τα κανονιστικά έγγραφα και τις οδηγίες της ΕΚ:

Οδηγία περί χαμηλής τάσης ΕΚ
(2014/35/EU)

Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα
(2014/30/EU)

Οδηγία RoHS (σχετικά με τον περιορισμό χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό)
(2011/65/EU)*

* Ο κατασκευαστής φέρει αποκλειστική ευθύνη για τη σύνταξη αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης. Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω πληροί τις προδιαγραφές της οδηγίας 2011/65/EU του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων υλικών σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

Εφαρμοσμένα εναρμονισμένα πρότυπα

EN 60335-1:2012+A11:2014+A3:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021

EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012

EN 62233:2008

EN IEC 63000:2018

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1: 2019+A2:2021

Τύπος/Περιγραφή συσκευής:

Πιστόλι συγκόλλησης πλαστικών PKSP 50 A1

Έτος κατασκευής: 12-2023

Σειριακός αριθμός: 455497_2307

Bochum, 28.09.2023



Semi Uguzlu

- Διευθυντής ποιότητας -

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών υπό την έννοια της συνεχούς ανάπτυξης.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	62
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	62
Ausstattung	63
Lieferumfang	63
Technische Daten	64
Sicherheitshinweise	64
Vor der Inbetriebnahme	66
Klammern einsetzen	66
Inbetriebnahme	66
Ein-/ausschalten	66
Anwendung	67
Wartung und Reinigung	67
Entsorgung	68
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	69
Service	72
Importeur	72
Original-Konformitätserklärung	73

KUNSTSTOFF-SCHWEISSPISTOLE

PKSP 50 A1

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Mit diesem Gerät können Sie Reparaturarbeiten an unterschiedlichen Kunststoffteilen durchführen, wie z. B. Autostoßstange, Brillenbügel, Zierleisten, Behälter oder Möbel.

Durch das Einsetzen der Klammern können Sie verschiedene Bruchstellen oder Risse wieder zusammenfügen, sowohl ebene Flächen aber auch Winkelverbindungen.

Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen/industriellen Einsatz bestimmt. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Ausstattung

- ❶ Kontroll-LED (rot)
- ❷ Einschaltsperr
- ❸ EIN-/AUS-Schalter
- ❹ Netzkabel
- ❺ LED-Arbeitsleuchte
- ❻ Schweißzange
- ❼ Klammer
- ❽ Seitenschneider
- ❾ Flachklammer
- ❿ Inneneckenklammer
- ⓫ Wellenklammer
- ⓬ Außeneckenklammer

Lieferumfang

- 1 Kunststoff-Schweißpistole
- 50 Flachklammern (0,8 mm)
- 50 Außeneckklammern (0,6 mm)
- 50 Inneneckklammern (0,8 mm)
- 50 Wellenklammern (0,8 mm)
- 1 Seitenschneider
- 1 Tragekoffer
- 1 Betriebsanleitung

Technische Daten

Bemessungsspannung	230 V ~, 50 Hz (Wechselstrom)
Bemessungsaufnahme	50 W
Betriebsart	S3 20% (12 Sekunden Betrieb, 48 Sekunden Pause)
Max. Temperatur	750 °C
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)



Sicherheitshinweise

WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bildleitungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Das Gerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung

dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



ACHTUNG!

GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG!

Das Gerät nicht verwenden, wenn der Griff, die Netzleitung oder der Stecker beschädigt sind.

Das Gerät niemals öffnen!

Restrisiken

- **VERBRENNUNGSGEFAHR!** Berühren Sie nie die erhitzten Spitzen oder den erhitzten Draht. Es besteht Verbrennungsgefahr. Lassen Sie das Gerät unbedingt abkühlen, bevor Sie Gerätekomponten wechseln, reinigen, überprüfen oder lagern.
- Lassen Sie das Gerät nach der Arbeit nur an der Luft abkühlen. Auf keinen Fall mit Wasser abschrecken!
- **VORSICHT! BRANDGEFAHR!** Verwenden Sie eine spezielle Halterung oder eine andere feuerfeste Unterlage zum Absetzen des heißen Gerätes.
- Halten Sie das Gerät von brennbarem Material fern.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie unbeaufsichtigt.
- **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Halten Sie Ihre Hände vom erhitzten Werkstück fern. Die Hitze kann durch das Werkstück hindurch abgegeben werden.
- Ziehen Sie bei Gefahr sofort den Netzstecker aus der Steckdose.

- VORSICHT! VERGIFTUNGSGEFAHR! Atmen Sie keine Dämpfe ein.
- Sorgen Sie bei längeren Arbeiten, bei denen gesundheitsgefährdende Dämpfe entstehen können, immer für eine ausreichende Belüftung der Arbeitsstätte. Ferner werden Schutzhandschuhe, Mundschutz sowie eine Arbeitsschürze empfohlen.

Vor der Inbetriebnahme

Klammern einsetzen

Einsetzen

- ◆ Setzen Sie eine entsprechende Klammer ⑦ in die Schweißzange ⑥ ein.

Inbetriebnahme

Ein-/ausschalten

Einschalten

- ◆ Stecken Sie den Netzstecker von dem Netzkabel ④ in eine passende Steckdose.
- ◆ Drücken Sie die Einschaltsperrleiste ②.
- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter ③.
Die LED-Arbeitsleuchte ⑤ leuchtet bei leicht oder vollständig gedrücktem EIN-/AUS-Schalter ③.
Sie ermöglicht so das Ausleuchten des Arbeitsbereiches bei ungünstigen Lichtverhältnissen.
- ◆ Die Kontroll-LED ① leuchtet rot und das Gerät heizt sich auf.
- ◆ Nach ca. 12 Sekunden ist die volle Betriebstemperatur erreicht.

Ausschalten

- ◆ Lassen Sie den EIN-/AUS-Schalter **3** los.
- ◆ Ziehen Sie bei Nichtgebrauch den Netzstecker von dem Netzkabel **4** aus der Steckdose.
- ◆ Legen Sie das Gerät nach dem Gebrauch immer auf eine ebene, feuerfeste Unterlage, bis die heißen Geräteteile abgekühlt sind.

Anwendung

- ◆ Setzen Sie die entsprechende Klammer **7** auf die Bruchstelle und lassen Sie sie in das Material eintauchen.
- ◆ Sobald die Klammer **7** in das Material eingetaucht wurde, schalten Sie das Gerät aus.
- ◆ Ziehen Sie die Schweißzange **6** von der Klammer **7** ab.
- ◆ Nehmen Sie hierzu den Seitenschneider **8** zur Hilfe, damit die Klammer an ihrer Position gehalten wird.
- ◆ Kneifen Sie überstehende Reste der Klammer **7** mit dem Seitenschneider **8** ab (siehe Abb. A)

Wartung und Reinigung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR! Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen.

Das Gerät ist wartungsfrei.

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten.
- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen.

- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Lagern Sie das Gerät stets sauber, staubfrei und trocken.

Entsorgung



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sofern im Lieferumfang enthalten, erhalten Sie auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie ebenfalls 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantieumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantieleistung gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 455497_2307 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 455497_2307 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 455497_2307

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

EG-Niederspannungsrichtlinie

(2014/35/EU)

Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

RoHS Richtlinie

(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60335-1:2012+A11:2014+A3:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021

EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012

EN 62233:2008

EN IEC 63000:2018

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1: 2019+A2:2021

Typ/Gerätebezeichnung:

Kunststoff-Schweißpistole PKSP 50 A1

Herstellungsjahr: 12-2023

Seriennummer: 455497_2307

Bochum, 28.09.2023



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Stanje informacija · Актуалност на информацията

Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen:

10/2023 · Ident.-No.: PKSP50A1-102023-1

IAN 455497_2307